

سے پاک ہوتے ہیں، اس کمپلکس کا اگلا منصوبہ قرآن مجید کے مختلف زبانوں میں تراجم و تفسیر شامل کرنا ہے جن میں اردو کے علاوہ، انگریزی، فرانسیسی، چینی، انڈونیشی، بنگالی، جرمنی، جاپانی اور ملائی زبانیں شامل ہیں۔

قرآن کمپلکس کا ایک بڑا کارنامہ آڈیو ٹیپس پر قرآن کی ریکارڈنگ ہے، چنانچہ ۳۰ کیسٹس پر مشتمل پہلا سیٹ شیخ علی الحفصی کی آواز میں ریکارڈ کیا گیا ہے، شیخ علی مسجد نبوی کے ائمہ میں ایک ہیں۔ انھوں نے یہ کام بڑی عرق ریزی کے ساتھ تقریباً ایک سال کی مدت میں انجام دیا ہے۔ یہ ریکارڈنگ مستند علماء و قراء کی موجودگی میں کی گئی ہے اور اس کی ایک لاکھ کاپیاں تیار کر کے تقسیم کی جا چکی ہیں۔

یہ رپورٹ میر ابو ب علی خاں نے سعودی گزٹ کے لیے تیار کی تھی اس خبر کی تکمیل روزنامہ فیصل جدیدہ ۱۵ مئی ۱۹۸۴ء دہلی سے نقل کی گئی ہے)

ہوسا زبان میں ترجمہ قرآن

ایہتہنز (یونان) ایران کے اسلامی خبر رساں ادارہ نے اطلاع دی ہے کہ ایک مہندوستانی عالم بشیر محی الدین نے مغربی افریقہ کی زبان ”ہوسا“ میں قرآن پاک کے ترجمہ و تفسیر کا پہلا حصہ مکمل کر لیا ہے۔ عربی روزنامہ ”الابرام“ (قاہرہ) نے مزید اطلاع فراہم کی ہے کہ ہوسا زبان میں قرآن پاک کا یہ پہلا ترجمہ ہے، جامعہ قاہرہ میں ’ہوسا‘ زبان پڑھائی جاتی ہے۔ ترجمہ کے پہلے حصہ میں آٹھ پارے شامل ہیں۔ (روزنامہ مشرقی آواز۔ دہلی۔ ۷ مارچ ۱۹۸۴ء)

قرآن مجید میں ”فار“ کا استعمال

مکہ مکرمہ سے نکلنے والے مجلہ ”انقضاء الاسلامی“ کے مطابق ام القریٰ یونیورسٹی کے طالب علم عبد اللہ حمید غالب نے علوم عربیہ میں ماسٹر ڈگری حاصل کرنے کے لیے یونیورسٹی کے پروفیسر ڈاکٹر السید زرق الطویل کے زیر نگرانی ”الفار و موافقہا فی القرآن الکریم“ کے عنوان سے ایک تحقیقی مقالہ لکھا ہے۔

قرآن مجید میں جہاں جہاں ”فار“ آئی ہے، ان کے معنی کے اعتبار سے مقالہ نگار نے ان کو